

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 29 (1956)

Heft: 9

Artikel: Werd

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-779604>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



WERD

Da wo der Rhein den Untersee verläßt, benetzt er im Blickfeld des Städtchens Stein die kleine Insel Werd, auf der im frühen Mittelalter der erste Abt von St.Gallen, Otmar, Zuflucht suchte. Hier starb er am 16. November 759 nach vorübergehender Gefangenschaft, den Nachwehen eines Streites mit dem Bischof von Konstanz. Photo Kasser

A l'endroit où le Rhin sort du lac Inférieur, il enveloppe, non loin de la riante cité de Stein, la petite île de Werd, où le premier abbé de Saint-Gall, Otmar, s'était réfugié. Il y mourut le 16 novembre 759 après la courte captivité que lui avait attirée un conflit avec l'évêque de Constance.

In vista della cittadina di Stein, dove lascia l'Untersee, il Reno lambisce l'isoletta di Werd, nella quale cercò rifugio – era alto Medioevo – il primo Abate di San Gallo, Otmar. Qui egli morì il 16 novembre 759, dopo la temporanea prigionia che la sua ostilità verso il vescovo di Costanza gli aveva fruttato.

From the village Stein on the Rhine River you can see the little island of Werd which in the early Middle Ages was a place of refuge for the cleric Otmar, first abbot of St.Gall Abbey. After being imprisoned as a result of a dispute with the bishop of Constance, he died on the island on 16th November 759.

Donde el Rin sale del Untersee, el río baña el islote de Werd, a la vista de la pequeña ciudad de Stein. En esa isla se refugió Otmar, primer Abad de San Gall, a principios de la Edad Media. Allí murió el 16 de noviembre del 759, después de haber sufrido prisión a causa de una disputa con el obispo de Constanza.